

徐國定著

現代女名人傳

大東書局印行

編譯者序言

一本偉人的傳記，對於人的影響或啓發作用，往往比歷史更大，更深切，因為歷史是用抽象理論文字寫的，而傳記是一個人的生活歷程的活生生的記載，是一個人的思想與事業及其所處的時代的刻畫。讀巨人的傳記不僅可以深刻地了解他本人的一切，而且可以幫助人們去認識那巨人的時代，藉以看清楚自己當前的任務與今後的動向。所以說，偉人的傳記是歷史的一個側面，一個重要的部份。所謂「從一個人看一個世界」。

在各種各樣的事業之中，都有成功的人物，婦女解放運動中也出現過許多傑出的人物，她們偉大的人格是值得我們敬愛與模楷的，她們正確的指示，應由我們去研究發揚，她們輝煌的業績，應當由我們去繼續完成！在這一意義上，對於一個正在學習的女青年，過去婦女運動先驅傳記的研讀，更見得重要，這是每一個現代婦女必須學習的基本課程，是現代婦女學習做人做事最好的方法。

由於這樣一種想念，我十年來看了不少婦女領袖的傳記，以及她們的言論、學說、書簡日記等等，看過之後，覺得很受些感染，得益不少。

五年前，我在戰區裏面為一家日報編一個婦女副刊，同時主編一個名叫「戰時婦女」的週刊，因為地處敵後戰區，太不容易請人寫稿，也不易找到任何資料，而這兩個期刊的稿件缺乏得很，曾經憑記憶寫過幾篇回憶式的這一類文字。後來戰局變動，刊物不能辦了，那些

報刊上用過的與未用的原稿也就散失了，這是編譯這本小書的最初的動機與經過。

前年到了桂林，由於友人的鼓勵，又重新搜集資料，陸續編譯了這四十餘篇，其中有好幾篇曾經交廣西日報、力報、廣西婦女月刊等報刊發表過，其餘大多是未發表的。這些短篇傳記有的由外國雜誌上現成的短文翻譯過來，有的由大本傳記中簡單摘錄，有的由傳說等取得資料，但大體上都是經過一翻審訂研討，其中的史實認為是可靠的。

搜集在這冊書裏面的一些人物，選擇上雖比較廣泛，但每一個人物都有她的特點，在現代婦女生活史上都有它應有的地位，或者說，每一個人物，多少都有值得介紹的意義。固然還有一些非常值得介紹的中西女傑沒有列入，這是因為沒法獲得資料的緣故，我把這一個願望暫時保留起來，等待將來有機會時來補充。

我把這本小書出版，把它貢獻給我國讀書界，尤其是在這大時代中的中國女青年，希望姊妹們讀了當代或歷史上這些最傑出的婦女界先驅的生活記錄以後，在我們自己的意志與生活上蒙受一些良好的影響。把她們的豐富經驗，加以吸收與發揚。

徐國定

三十四年十一月於重慶

本書作者事略

民國三年生於安徽懷寧，父鏡溪公爲皖中名將，且工詩能文，故幼時在家受啓蒙教育，八歲時入本地小學，順序漸進，完成初等教育；後升入本省省立女中，高中畢業時，獲得全省會考第一名，頗受家長師友嘉許，期望甚殷。旋又考入安徽大學，肄業一年，復轉學上海大同大學，專改理論物理，惟時常九一八事變以後，中日問題日趨嚴重，身經目擊，刺激極深，遂開始留心國事，課餘閱讀社會科學及文學方面書刊，並參加募捐、慰勞等救國工作。同時因時代思潮之啓發，意識男女間之不平等，故立志終身願爲婦女解放而奮鬥，咸認爲婦女解放應以婦女本身的覺醒與努力爲基礎，故廣大婦女之啓蒙教育實爲當前急務，因此，十年來始終站在婦女教育之崗位上，竭盡棉薄。當國定大學卒業之際，適逢全面抗戰爆發，家庭自故鄉西遷，當時內心憤懣萬分，以爲當此國家民族存亡之秋，國民不應一時消極逃難，故一俟家庭安抵宜昌之後，遂藉口尋父，斷然離家，返經漢口，轉赴鄂東皖西前綫，担任救護、宣傳、慰勞、除奸等戰地工作，二十七年夏復潛入皖中敵後，組織民衆武裝，參加游擊戰爭，出生入死者數次，後以大病，忍痛離開戰地生活，途經豫蘇滬江入金華至大後方，一面養病，一面從事教育文化事業。八年於茲，曾主編熙報副刊，戰時婦女週刊等報刊，並經常爲各婦女刊物撰文，鼓吹婦運，同時先後在浙江省立嚴州中學、國立漢民中學、教育部高中進修班、江蘇省立旅川中學等校任教數理課程，藉以重溫所學，努力進修。十年來雖一事

無成，但自思尚未達救國與婦女解放之素志，此吾輩婦女應奮勉力行，貫徹到底之偉大目標也。

現代女名人傳 目錄

編譯者序言

婦女領袖

羅斯福夫人

列寧夫人

奈都夫人

邱吉爾夫人

宋慶齡女士

宋美齡女士

女革命家

蔡特金

羅森璧

秋瑾

女政治家

柯倫泰

威廉敏娜

女社會運動家

羅蘭夫人

山額夫人

娜遜

愛倫凱

伊利沙白佛來

蕭伯納夫人

奈丁格爾

波爾麥佛遜

女英雄

趙老太太

巴雄娜尼

約翰遜女士

奇俊峯

女科學家

居里夫人

女作家

賽珍珠

費凱哈特

冰瑩

華爾斯頓

愛爾考特

女記者

塔布衣夫人

史沫特萊女士

藝術家

榜德

鄧肯

其他

胡佛夫人

易色柏女士

婦女領袖

羅斯福夫人

羅斯福夫人早在幼年時代就父母雙亡，孤苦伶仃，依靠老祖母生活，雖然有兩位叔父，但都是不務正業的酒徒，不能給她絲毫幫助。並且還得照顧比她更可憐的小弟弟赫爾，所以她孩子時代的生活是異常窮困艱苦的。由於營養不良，她們姊弟二人的體質都很瘦弱。尤其是羅斯福夫人，她的小而鈎的鼻子，不很白皙的肌膚，短而稀少的眉毛，處處都烙印着窮困的記號。不過這種堅苦的童年生活，卻從各方面給她以鍛鍊：她的良好的習慣與優美的性格，不辭勞苦的工作精神，以及扶助弱小的美德。

她十九歲那年遇着表兄佛蘭克林·羅斯福——一位勤學的性情溫雅的青年，真所謂一見傾心，不久他們倆訂婚，就結婚，一向彼此敬愛，相互幫助，對事對人時常有不謀而合的共同意見。朋友們說他們有共同的社會意識，說她們婚姻的基礎便是建築在這上面的，實在是很不錯的。從兩性關係上說，確定一對模範的夫婦。她在自傳中寫道：「我替他分担了人生的重任」。羅斯福也認為他是她最有力的助手與同志；倘使失去了她，便失了對事業對人生的堅強信念了。

羅斯福夫人的偉大業績，可以說是表現在兩方面的：一方面是她單獨奮鬥的成績，另一

方面是她溶化在羅斯福總統整個事業裏面的。依前者來說，她的興趣與成就也是多樣性的；她從事教育文化工作，主編過雜誌報刊。當過公民及英文教員，並經常寫作；她熱心公益事業，救濟難民災民，幫助殘廢者和貧苦人，撫育孤苦婦孺。依後者來說，她的貢獻，更大了；羅斯福總統承認自己常識不如她豐富，每次重要的演說稿必先經過她評閱與修改才放心，有重要的計劃或問題必詳細和她商量。她時常代表總統出席各種重要的會議，經常在白宮裏代表總統接見賓客，幾乎沒有一件重要工作不得到她的贊同與助力。要是我們從通過這個領袖人物所給予美國及世界的影響着眼，她的貢獻的偉大是更加驚人了。

羅斯福夫人的敏捷，果斷，堅毅的工作精神與工作方法，完全表現出美國人的實事求是的精神，據她自己的統計，一九三四至一九三九年七年中，她週遊了二十八萬哩長距離的地方。美國各州除出南達洲以外，她都到過，有的還不止僅僅光顧過一次。她發表了百萬字左右的著作，所得的稿費與演講收入約有五十萬美金，都是隨掙隨散，並不喜歡積聚。她曾經發表過幾百次公開演講，幾百次無線電廣播，與幾百次新聞紙談話。大概計算一下，到一九三九年止，她曾經和五十多萬人握過手！總計起來，她簡直沒有虛擲光陰，就是有一年當中最多也不會超過二、三天的。自從羅斯福先生第一次當選到現在，她一會兒在白宮裏主持繁多的事務，一會兒又在宴會上宴會，一會兒又代表總統出席會議。因此有人說她過的是「重」的生活。爲了節省時間，她走路總是提起精神，走得很快，她在紐約時，她老是喜歡抄小路，走捷徑的，與人會面晤談時，老是不大坐下，時常喜歡立着，因爲這樣子，往訪的

人一俟所談的話能結束，自不便久留，再說廢話。估據她的匆忙的時間。還有，她支配事情與時間很適宜，並且準確。有一次大會當中，她竟連接與三千人握手，使每人都覺得有親切之感。有一次，她在聖路易有一個約會。因為一時疏忽的緣故，竟遲到了二十五分鐘，事後她立刻在報上道歉。她辦事極有計劃，和湯蒲孫小姐每人有一本複寫的記事冊，把三個月之內每天應做的事，都逐日排定。趕火車前，她時常要到附近店里去選購物品，同行者往往替她着急，恐怕脫出車行時刻，但她却從不誤事。

羅斯福夫人是一位虔敬的清教徒，她有宗教的美德：仁慈、博愛、寬大和公正。她對社會慈善事業非常熱心，曾經主編過「嬰孩之福」雜誌，她提倡兒童保育事業；她經常私人出錢資助難民救濟機關，青年及婦女補助教育機關，紅十字會，圖書館等等各種救濟或教養機構與個人。她在丈夫還未當選總統以前，就以自己著作或工作所得，每星期津貼二百美元，做該會的經費。她時向美國青年團演說，鼓勵與指導他（她）們，並協助他（她）們解決許多生活上的實際問題。她每天平均收到三百多封私人信件，一九三九年一年中便收到了十二萬封以上，其中十分之六七是要求經濟上的幫助，要求職業，要求介紹函或者別一種幫助的，她都一律盡力設法解決，不是直接辦理，便是將信件轉給政府或各種有關機關或其他熱心公益的友人去辦理，從來沒有隨便擱置，不給函請者一個確實的答覆的。

羅斯福夫人的生活是嚴密和樸素的。一九二〇年羅斯福爲了參加副總統選舉，應酬朋友，偶然打牌遊戲，以至深夜，她就竭力阻止，在她自傳中寫道：我是一個清教徒，認爲打牌

是不好的遊戲。

她是從來不注意修飾，不講究衣着的，她最厭惡有些美國婦女「以色惑人」的壞習慣，而主張以真才實學與男子競爭。

她的日常生活頗為合理，她盡可能自己為之操作，不歡喜使喚僕人。出外旅行時，並不攜帶任何僕人。一切瑣事都由自己動手，她的祕書湯蒲孫小姐曾對人家說：「她有這樣一種見解，以為最易催人衰老的，莫過於圍上許多人在旁邊侍候你。」

列甯夫人

克魯普斯克亞(N.K.Krupskaya)是蘇俄的忠實女兒，共產黨的重要人物，列甯的終身伴侶。她逝世於一九三九年二月二十日。當她壽終的前夕，蘇俄黨政當局以及全體民衆還在慶祝她的七十誕辰呢。她活了整整七十歲，就中有五十年是獻身於勞動階級的解放運動。她做一切革命工作，都極認真；無論是祕密的宣傳，非法的通信，共產黨中央委員會書記的工作，或人民教育副委員長的職務。

她在死前，達到了七十高齡。但實在她不會覺得自己已經年老了，到死為止。年齡的重担，從來不妨礙她在種種有利國家的工作上的努力，尤以在文化方面為然。

還只二十歲的時候，她便開始革命生涯。當時她已經是個受過完備教育的馬克斯主義者了，她在聖彼得堡的一個半公開的工人學校，宣傳馬克斯學說。她就在這裏受了革命洗禮。

一八九三年，她遇着列寧。從此她與列寧共同前進，直到列寧逝世爲止，她在他身邊有三十年。他倆的身世，已融合爲一個整體。在西伯利亞的放逐，在國外的連逃，在一九〇五年革命風潮澎湃的日子，在此後俄國反革命勢力橫行的幾年，在內亂的年頭，在建設的時間，——隨時隨地，她永遠追隨在列寧的左右，她是他的最好朋友，最可靠的擁護者。

她的活動，與共產黨的全部黨史，有連帶關係，不可分離；她幫助着列寧組織最初革命的勞工團體；她積極參加於列寧在前世紀末年所組織的彼得堡勞動階級解放運動同盟會的工作；她寫着，印着，散發着革命祕密傳單；她一手維持着同盟會與聖彼得堡各工廠工人的聯絡。

一八九五年祕密警察把列寧捕去了，她仍是大無畏的繼續工作；她設法與列寧祕密通訊，把列寧所需要的書籍寄入獄中（因爲列寧從不間斷用功，即在獄中或放逐中亦然）。把列寧所要知道的黨中消息傳達給他。

然而她總逃不了許多革命家所應有的命運，她終於也被捕了。嘗了幾個月鐵窗風味之後，她被放逐，與列寧同在一處。她受過極好教育，又精通許多種外國語文，她在列寧的學術研究工作以上，予以極大的幫助，幫他繙譯許多外國語書，如馬克思和恩格斯的著作，還幫做其他工作。

放逐期滿，她與列寧同到德國去，『火光』（*Light*）正在此時刊行。她任爲該刊編輯部書記，同時担任與國內各革命團體的交通工作。

一九〇五年列寧回俄，她以共產黨中央委員會書記的資格，執行着最重要的黨的工作。她傳達中央命令與各地方黨部，供給他們秘密宣傳品等等。

蘇聯政權成立之後，列寧夫人完全致力於教育事業。在做革命秘密工作的時候，她對教育學早有湛深的研究，於是竭其全力以從事於掃除蘇聯的文盲，她開辦了幾千個俱樂部，鄉村閱書室，成年人學校。……人民教育委員會成立之初，她便是職員之一，十年來，担任副委員長職務。

關於教育學，她有許多重要的著作；關於蘇俄文化革命問題，她也寫了不少小冊子。

她熱心接受新文化的最先風氣，她很關心注意於青年後代，于共產青年團的生活與工作，于學童的學習與遊戲。蘇俄的青年及兒童，對她都表示熱烈的敬愛。她在學校內，在先鋒隊裏，在共產青年團的集中會，所受的歡迎，真難以形容。

青年教育訓練工作以外，她所致力的是國際婦女問題。

在放逐中，她寫了一本『勞動婦女』，這是她的處女作，一九〇一年內列寧在國外印行。從此以後，她積極參加種種國際勞動婦女的工作。關於農工婦女解放問題她寫了許多小冊子。革命以後，她特別努力吸引蘇俄勞動婦女去參加政府機關工作，尤其是教育及兒童等機關。

列寧夫人與民衆非常接近。跟列寧一樣，她深懂勞動平民的心靈，注意聽他們的呼聲，看他們怎樣生活。

她與民衆深相契合，不可分離。因此成千成萬的蘇俄婦女把她看作母親，看作大姊姊。民衆對她的信念，在一九三七年蘇聯最高蘇維埃的選舉中，表現得最顯著。他們熱烈的舉她應選最高蘇維埃代表，因為他們知道她是勞動羣衆的忠實朋友，她是有毅力的政治學家。列寧夫人如今已矣！然而她的事蹟留在蘇俄人民的心中，永不磨滅。

奈都夫人

一、從平常人幹起

世界聞名的印度女詩人、政治家、婦女運動者和民族領袖奈都夫人，現在已經有六十一了，但遠在她十二歲的時候就幫助家庭作各零雜工作，她是最恨懶散最熱衷作事的人。貴族的家，出得起大筆款項讓她上倫敦留學，她去了四年。剛回印度時她成了一位女作家。不斷地提起那枝勤快的筆寫文藝的、社會的、家庭的愛情的作品。這些作品中，她帶來了歐美的進化的民主氣氛。被封建和外來勢力壓得喘不過氣來的印度婦女們讀了她的文章後，心裏都起了極大的期望和衝動。她們從此厭棄了那黑暗的、不愉快的腐爛生活，渴望着、幻想着新的更好的前途。奈都夫人寫的東西是這樣通俗，這樣印度化，而且這樣引人入勝。那些閉塞的落後的印度婦女和人民都被她感動了。後來她同萊度醫生結婚，寫作的題材就更豐富了。她又把醫藥衛生常識用最通俗的印度化的方法，告訴了過着污穢生活的人民。她這種熱愛人民，勤勞不倦的精神早就在印度人民中種下了好的影響，打通了她和婦女羣運動的道路。

奈都夫人的苦幹精神，更表現到行動上來了。她開始爲廣大人羣的福利而風塵僕僕的旅

行各地。各種教育衛生的團體，在她走過的地方生長起來。

在苦幹中，在活生生的實踐中，她接觸了廣大印度人民，深刻地認識到自己祖國的真正面貌。她的政治思想漸漸形成了，一切寫作和演講轉向更深的更尖銳的道路。後來她宣傳組織的路綫，從印度進展到美國各地去了，但仍只爲一個主要目的——印度之自由和解放。

奈都夫人是從平常人苦幹起的。在苦幹中，在爲廣大人民謀福利的政治目標下，建設了她自己。

二、母老虎似的輪廓

不斷的苦幹，把奈都夫人鍛鍊成一個很堅強鋒利的戰士。

每當她和千萬人羣在一起集會的時候，往往遇到警察的強迫解散。她和人羣一樣受着槍棒的毒打，但從來沒有一絲毫害怕和痛苦的表情。她只更狂呼吶喊，斥罵統治者的無理，煽動人羣起來抗拒。今天的傷痕還在身上，但明天她又出現在另一個盛大的民衆集會上來了，警察們對這位强悍的女人漸漸怕起來。

在有一個時候，印度民族解放的工作開展得非常廣泛和熱烈。所有的領袖們被捕了，只剩她沒有落網。這時，她英勇地擔起最繁重的工作，組織全印人民開展了一個火辣的「不服從」運動，抗拒統治者對人民的壓迫。但是她的威信太高了，太大了，警察在她面前感到害怕，不敢逮捕她。

另外一次，印度人民中泛濫起了一種「入獄」運動。那些奔騰着熱血的人們，提出用入